

DIN EN 13743

ICS 25.100.70

Ersatz für
DIN EN 13743:2002-03
Siehe jedoch Beginn der
Gültigkeit

**Sicherheitsanforderungen für Schleifmittel auf Unterlagen;
Deutsche Fassung EN 13743:2009**

Safety requirements for coated abrasive products;
German version EN 13743:2009

Prescriptions de sécurité pour les produits abrasifs appliqués;
Version allemande EN 13743:2009

Gesamtumfang 23 Seiten

Normenausschuss Werkzeuge und Spannzeuge (FWS) im DIN

Beginn der Gültigkeit

Diese Norm gilt ab 2009-10-01.

Nationales Vorwort

Diese europäische Norm enthält sicherheitstechnische Festlegungen.

Diese europäische Norm wurde in der Arbeitsgruppe CEN/TC 143/WG 2 „Ortsfeste Schleifmaschinen und Schleifwerkzeuge — Sicherheit“ (Sekretariat: DIN, Deutschland) vom Technischen Komitee CEN/TC 143 „Werkzeugmaschinen — Sicherheit“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom SNV (Schweiz) gehalten wird.

Das zuständige deutsche Gremium ist der Arbeitsausschuss NA 121-04-03 AA „Schleifmittel auf Unterlagen“ im NA 121 Normenausschuss Werkzeuge und Spannzeuge (FWS).

Mit dieser Europäischen Norm wird Konstrukteuren, Herstellern und Lieferanten von Schleifwerkzeugen die Einhaltung der grundlegenden Sicherheitsanforderungen der EG-Maschinen-Richtlinie und den damit zusammenhängenden EFTA-Regularien erleichtert.

Für die in diesem Dokument zitierten Internationalen Normen wird im Folgenden auf die entsprechenden Deutschen Normen hingewiesen:

ISO 3864-2 siehe DIN ISO 3864-2

Änderungen

Gegenüber DIN EN 13743:2002-03 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) die Norm wurde technisch und redaktionell überarbeitet und teilweise an EN 12413:2007 zu Schleifkörpern aus gebundenem Schleifmittel angeglichen;
- b) Tabelle 2 mit Maßbuchstaben wurde gestrichen;
- c) in die Liste der Gefährdungen in Tabelle 3 wurden „Schwingungen“ aufgenommen;
- d) Tabelle 5 (jetzt Tabelle 4) mit Arbeitshöchstgeschwindigkeiten und Sicherheitsfaktoren wurde vereinfacht und anstelle von Mindestbruchgeschwindigkeiten wurden Bruchfaktoren angegeben;
- e) Tabelle 6 (jetzt Tabelle 5) mit Maßabgrenzungen und Arbeitshöchstgeschwindigkeiten wurde vereinfacht: es wird nun nicht länger zwischen üblichen und besonderen Arbeitshöchstgeschwindigkeiten unterschieden;
- f) Abschnitt 6 zur Feststellung der Übereinstimmung mit den Anforderungen und Prüfung wurde gekürzt, 6.1.1 und 6.1.2 zu Probelauf und Prüfung der Bruchsicherheit wurden zu einem neuen Unterabschnitt 6.2 zusammengefasst; dabei wurde Tabelle 7 mit Arbeitshöchstgeschwindigkeiten und Probelaufgeschwindigkeiten gestrichen;
- g) 6.2 zum Umfang der Prüfung wurde einschließlich Tabelle 8 gestrichen;

- h) Abschnitt 7 zu Benutzerinformation wurde gekürzt;
- i) die Anforderungen an Farbstreifen wurden aus Anhang A gestrichen und werden nun in einem neuen Anhang B dargestellt;
- j) einige in der Umrechnungstabelle für Drehzahlen und Umfangsgeschwindigkeiten angegebene Werte in Anhang B (jetzt Anhang C) wurden leicht verändert.

Frühere Ausgaben

DIN EN 13743: 2007-03

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN ISO 3864-2, *Graphische Symbole — Sicherheitsfarben und Sicherheitszeichen — Teil 2: Gestaltungsgrundlagen für Sicherheitszeichen zur Anwendung auf Produkten*

Deutsche Fassung

Sicherheitsanforderungen für Schleifmittel auf Unterlagen

Safety requirements for coated abrasive products

Prescriptions de sécurité pour les produits abrasifs
appliqués

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 5. Juni 2009 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum des CEN oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brüssel

Inhalt

Seite

Vorwort	3
Einleitung.....	4
1 Anwendungsbereich	5
2 Normative Verweisungen.....	5
3 Begriffe und Kurzzeichen	5
3.1 Allgemeines	5
3.2 Schleifmaschinen	5
3.3 Anwendungsart.....	6
3.4 Kurzzeichen	7
4 Liste der signifikanten Gefährdungen	8
5 Sicherheitsanforderungen	8
5.1 Allgemeine Anforderungen.....	8
5.2 Sicherheitsfaktoren	9
5.3 Maßabgrenzungen und Arbeitshöchstgeschwindigkeiten.....	9
5.4 Kennzeichnung	11
6 Feststellung der Übereinstimmung mit den Sicherheitsanforderungen	11
6.1 Feststellung der Übereinstimmung mit den allgemeinen Anforderungen	11
6.2 Überprüfung des Sicherheitsfaktors	11
6.3 Feststellung der Übereinstimmung mit den Maanforderungen.....	12
6.4 Überprüfung der Kennzeichnung.....	12
7 Benutzerinformation.....	12
Anhang A (normativ) Kennzeichnung.....	13
A.1 Inhalt der Kennzeichnung	13
A.2 Durchführung der Kennzeichnung	16
Anhang B (normativ) Farbstreifen.....	17
Anhang C (informativ) Umrechnungstabelle	18
Literaturhinweise	19

Tabellen

Tabelle 1 — Anwendungsart.....	6
Tabelle 2 — Kurzzeichen.....	7
Tabelle 3 — Liste der signifikanten Gefährdungen.....	8
Tabelle 4 — Sicherheitsfaktoren	9
Tabelle 5 — Maßabgrenzungen und Arbeitshöchstgeschwindigkeiten.....	10
Tabelle A.1 — Kennzeichnung der Schleimittel auf Unterlagen und Stützteller.....	13
Tabelle A.2 — Verwendungseinschränkungen (RE)	15
Tabelle B.1 — Farbstreifen und Gestaltung der Farbstreifen	17
Tabelle C.1 — Umrechnung von Arbeitshöchstgeschwindigkeiten in Drehzahlen	18

Vorwort

Dieses Dokument (EN 13743:2009) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 143 „Werkzeugmaschinen — Sicherheit“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom SNV gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis Januar 2010, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis Januar 2010 zurückgezogen werden.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Texte dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CEN [und/oder CENELEC] sind nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Dieses Dokument ersetzt EN 13743:2001.

Die wesentlichen Änderungen gegenüber EN 13743:2001 sind folgende:

- a) die Norm wurde technisch und redaktionell überarbeitet und teilweise an EN 12413:2007 zu Schleifkörpern aus gebundenem Schleifmittel angeglichen;
- b) Tabelle 2 mit Maßbuchstaben wurde gestrichen;
- c) in die Liste der Gefährdungen in Tabelle 3 wurden „Schwingungen“ aufgenommen;
- d) Tabelle 5 (jetzt Tabelle 4) mit Arbeitshöchstgeschwindigkeiten und Sicherheitsfaktoren wurde vereinfacht und anstelle von Mindestbruchgeschwindigkeiten wurden Bruchfaktoren angegeben;
- e) Tabelle 6 (jetzt Tabelle 5) mit Maßabgrenzungen und Arbeitshöchstgeschwindigkeiten wurde vereinfacht: es wird nun nicht länger zwischen üblichen und besonderen Arbeitshöchstgeschwindigkeiten unterschieden;
- f) Abschnitt 6 zur Feststellung der Übereinstimmung mit den Anforderungen und Prüfung wurde gekürzt, 6.1.1 und 6.1.2 zu Probelauf und Prüfung der Bruchsicherheit wurden zu einem neuen Unterabschnitt 6.2 zusammengefasst; dabei wurde Tabelle 7 mit Arbeitshöchstgeschwindigkeiten und Probelaufgeschwindigkeiten gestrichen;
- g) 6.2 zum Umfang der Prüfung wurde einschließlich Tabelle 8 gestrichen;
- h) Abschnitt 7 zu Benutzerinformation wurde gekürzt;
- i) die Anforderungen an Farbstreifen wurden aus Anhang A gestrichen und werden nun in einem neuen Anhang B dargestellt;
- j) einige in der Umrechnungstabelle für Drehzahlen und Umfangsgeschwindigkeiten angegebene Werte in Anhang B (jetzt Anhang C) wurden leicht verändert.

Entsprechend der CEN/CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.